

SPECIMEN

CONTRATTO REGISTRAR

EURid vzw

Versione 7.0, 07-05-2018



Indice

Articolo 1. DEFINIZIONI	1
Articolo 2. IL VOSTRO ACCREDITAMENTO	3
2.1 Oggetto del Contratto	3
2.2 Clausola di non-esclusività	3
2.3 Conformità alle Norme	3
2.4 Assistenza	3
2.5 Competenze tecniche	4
2.6 Utilizzo del termine "Registrar Accreditato"	4
Articolo 3. REGISTRAZIONE DEL NOME A DOMINIO	4
Articolo 4. OBBLIGHI DEL REGISTRAR	4
4.1 Obblighi generali	4
4.2 Obblighi specifici legati alle attività di Trattamento	5
Articolo 5. TARIFFE E PAGAMENTO	7
Articolo 6. DISPOSIZIONI DI CARATTERE TECNICO	8
6.1 Procedura di Registrazione	8
6.2 Accesso e utilizzo dei nostri sistemi	8
Articolo 7. TRASFERIMENTO	9
Articolo 8. DURATA	9
Articolo 9. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO	9
9.1 Risoluzione del nostro incarico	9
9.2 Violazione del Contratto	9
9.3 Fallimento o liquidazione	10
Articolo 10. CONSEGUENZE DELLA RISOLUZIONE	10
Articolo 11. CESSIONE DEI DIRITTI E DELLE ATTIVITÀ DI SUB-TRATTAMENTO	10
Articolo 12. GARANZIE	11
Articolo 13. DISPOSIZIONI VARIE	11

Articolo 1. DEFINIZIONI

Ai fini del presente Contratto, tutti i termini con iniziale maiuscola ivi riportati avranno il seguente significato. Nel presente Contratto, se non altrimenti enunciato nel contesto, si intende per:

“Accreditamento”: la concessione del diritto di proporre Servizi di Registrazione, a fronte del completamento con esito positivo del Processo di Accreditamento.

“Dati Personali”: qualsiasi informazione inerente a una persona fisica identificata o identificabile; è definita identificabile una persona che possa essere identificata, direttamente o indirettamente, in particolare con riferimento ad un elemento identificativo, come un nome, un numero di identificazione, dati relativi all’ubicazione, un elemento identificativo online, oppure uno o più elementi specifici della sua identità fisica, psicologica, genetica, mentale, economica, culturale o sociale.

“Primo Livello (Dominio di)” o **“TLD”**: il nome in cima alla gerarchia del DNS. Il TLD corrisponde alla stringa di lettere successiva all’ultimo punto ("."), come "eu" in "www.somedomain.eu". Il Registro controlla i Domini di Secondo Livello consentiti sotto il TLD .eu.

“Legge applicabile in materia di Protezione dei Dati”: qualsiasi legge in vigore all’interno dell’Unione Europea sulla protezione dei dati personali, tra cui il Regolamento 2016/679 del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali nonché alla libera circolazione di tali dati (noto anche come “GDPR”), le leggi nazionali applicabili in materia di protezione dei dati e gli altri orientamenti normativi derivanti da tale legislazione, così come di volta in volta aggiornati.

“Nome a Dominio”: un nome a dominio assegnato sotto il Dominio di Primo Livello .eu e sue varianti in altri alfabeti.

“Norme”: tutte le norme e i regolamenti applicabili al TLD .eu e alle sue varianti in altri alfabeti disponibili al Secondo e al Primo Livello, compresi, senza alcun intento limitativo, il Regolamento 733/2002, il Regolamento 874/2004, il Regolamento 1654/2005 e i loro successivi emendamenti, la Politica di Registrazione, i Termini e le Condizioni del .eu, la Politica del WHOIS, le norme ADR e le norme supplementari ADR, così come pubblicate, tra l’altro, sui siti Web di EURid (www.eurid.eu), della Corte di Arbitrato Ceca (www.adr.eu) e del Centro di Arbitrato e Mediazione WIPO (www.wipo.int).

“Processo di Accreditamento”: la Vostra preventiva accettazione e successiva conformità ai termini del presente Contratto, il pagamento delle tariffe applicabili a Vostro carico e la nostra accettazione e conferma scritta del Vostro Accreditamento.

“Registrant”: persona fisica o giuridica che ha registrato il Nome a Dominio tramite Voi e i cui

Dati Personali sono inseriti nel database di registrazione e pubblicati nel WHOIS via web.

“Registrar (Accreditato)” (o “Voi”): l’organizzazione da noi accreditata per la fornitura di Servizi di Registrazione ai sensi del presente Contratto.

“Registrazione”: il diritto concesso al Registrant di utilizzare il Nome a Dominio per un periodo di tempo limitato e rinnovabile, senza trasferimento di proprietà, fatte salve 1) le nostre Condizioni generali e 2) qualsiasi dichiarazione, normativa o di altro tipo, adottata da un’istituzione dell’Unione Europea a tale riguardo.

“Registro” (o “noi”): EURid vzw (n. di iscrizione 0864240408, sede legale a Woluwelaan 150 B-1831 Diegem, Belgio), gestore del Registro del Dominio di Primo Livello .eu e delle sue varianti in altri alfabeti, su nomina della Commissione Europea.

“Responsabile del Trattamento”: la persona fisica o giuridica, pubblica autorità, agenzia o ogni altro organo che, individualmente o congiuntamente ad altri soggetti, stabilisce le finalità e le modalità di trattamento dei Dati Personali.

“Secondo Livello (Dominio di)”: il nome al secondo livello nella gerarchia del Domain Name System (DNS), posto direttamente al di sotto di un TLD, come “somedomain” in “www.somedomain.eu”.

“Servizi di Registrazione”: i servizi di registrazione, rinnovo, aggiornamento, trasferimento o gestione dei Nomi a Dominio offerti ai Registrant, e altri servizi tecnici relativi ai Nomi a Dominio.

“Titolare del Trattamento”: una persona fisica o giuridica, pubblica autorità, agenzia o ogni altro organo che si occupa del trattamento dei Dati Personali per conto del Responsabile del Trattamento.

“Trattamento”: qualsiasi operazione o serie di operazioni effettuata su Dati Personali o serie di Dati Personali, che avvenga o meno tramite mezzi automatizzati, ad esempio la raccolta, la registrazione, l’organizzazione, la strutturazione, l’archiviazione, l’adeguamento o l’alterazione, il recupero, la consultazione, l’uso, la diffusione tramite trasmissione, divulgazione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, l’allineamento o la combinazione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione.

“Trattamento Necessario da parte del Registrar”: qualsiasi trattamento da parte Vostra di Dati Personali relativi ad un Registrant, che sia strettamente necessario al solo scopo della gestione del cliente relativamente al Registrant; che venga effettuato per conto di un altro registro di nomi a dominio; che sia strettamente necessario per la fornitura tecnica dei servizi da parte Vostra ed esclusivamente per Vostro conto.

“Violazione dei Dati Personali”: violazione della sicurezza che comporta la distruzione, la perdita o l’alterazione accidentale o illegale, la divulgazione non autorizzata o l’accesso a Dati Personali trasmessi, archiviati o altrimenti trattati.

Articolo 2. IL VOSTRO ACCREDITAMENTO

2.1 Oggetto del Contratto

Ai sensi del presente Contratto, e subordinatamente al completamento con esito positivo del Processo di Accreditamento, Vi accreditiamo e concediamo il diritto non esclusivo di offrire ai Registrant Servizi di Registrazione in base ai termini e alle condizioni stabilite qui di seguito. Il presente Contratto non Vi attribuisce alcun diritto, potere o facoltà di condurre o gestire il Registro. In qualità di Responsabili del Trattamento, Vi nominiamo Titolari del Trattamento, con il compito di trattare determinate categorie di Dati Personali dei Registrant. In tale contesto, tratterete i suddetti Dati Personali al solo scopo di prestare i Servizi di Registrazione per conto nostro e conformemente alle nostre istruzioni. A scanso di dubbi, nulla di quanto contenuto nel presente Contratto Vi impedisce di eseguire il Trattamento Necessario da parte del Registrar conformemente alla Legge applicabile in materia di protezione dei dati personali.

2.2 Clausola di non-esclusività

I diritti a Voi conferiti in virtù del presente Contratto sono di natura non esclusiva e noi siamo liberi di accreditare, a nostra discrezione, altri Registrar.

2.3 Conformità alle Norme

Dovrete agire in conformità alle Norme ed evitare di collaborare, direttamente o indirettamente, con qualsiasi soggetto che violi le Norme o istighi tale violazione. Ci informerete immediatamente di qualsiasi violazione di questo tipo.

2.4 Assistenza

In qualità di Registrar Accreditato, fornirete Servizi di Registrazione e un’adeguata assistenza ai Registrant in almeno una delle lingue ufficiali dell’Unione Europea.

Come elemento essenziale dell’offerta di assistenza alla clientela, dovrete disporre di un sito web operativo, disponibile in ogni ragionevole orario, sul quale pubblicherete la Vostra offerta e i dati di contatto, oltre ad un indirizzo e-mail distintivo e funzionante.

Garantirete di rendere disponibili le Norme, i termini e le condizioni di fornitura del servizio e i prezzi, e fornirete l’assistenza alla clientela attraverso ogni ragionevole mezzo (anche, ma non solo, per via telefonica e/o elettronica), nelle lingue indicate sul Vostro sito web o in altri documenti

pertinenti.

Tutti i Registrar Accreditati attivi sono pubblicati sul nostro sito web (www.eurid.eu), dove sono altresì indicate le lingue in cui essi forniscono i Servizi di Registrazione e l'assistenza alla clientela, oltre ad altre informazioni pertinenti.

In caso di mancata erogazione di tali servizi in una o più delle lingue indicate, avremo la facoltà di rimuovere il relativo indicatore di lingua dal nostro sito web. Inoltre, tale mancanza costituirà una violazione sostanziale del presente Contratto.

2.5 Competenze tecniche

Il Registrar garantisce di essere in possesso delle competenze tecniche necessarie per la fornitura dei Servizi di Registrazione con l'ausilio dei nostri sistemi automatizzati.

2.6 Utilizzo del termine "Registrar Accreditato"

Una volta concluso con esito positivo il Processo di Accreditamento, potrete qualificarVi come "Registrar Accreditato EURid" per l'intera durata del presente Contratto.

Articolo 3. REGISTRAZIONE DEL NOME A DOMINIO

Ai sensi del presente Contratto, provvederemo alla registrazione e accorderemo il diritto di utilizzo del Nome a Dominio del quale abbiate richiesto la registrazione o il rinnovo per conto del Registrant. Il diritto di utilizzo del Nome a Dominio sarà concesso solo se la Registrazione è conforme alle Norme.

Articolo 4. OBBLIGHI DEL REGISTRAR

4.1 Obblighi generali

Dovrete assicurare e documentare che ciascun Registrant per il quale registriate un Nome a Dominio abbia accettato le Norme in vigore alla data di Registrazione e rispetti tutti i requisiti stabiliti nelle Norme, compresa, ma senza alcun intento limitativo, la conferma da parte del Registrant che, per quanto di sua conoscenza, la richiesta di registrazione del Nome a Dominio è fatta in buona fede e non lede eventuali diritti di terzi; e che il Registrant soddisfa i criteri di ammissibilità.

Alla nostra prima richiesta e senza indebito ritardo, ci fornirete i documenti che attestino l'accettazione e la conformità alle Norme da parte del Registrant. In caso di mancato rispetto di tali requisiti, ci riserviamo la facoltà di annullare la Registrazione e/o il presente Contratto.

Dovrete trasmettere tempestivamente a ciascun Registrant tutte le informazioni pertinenti e/o in grado di influire sui rapporti tra noi e il Registrant.

Dovrete garantire che il periodo di Registrazione del Nome a Dominio, come concordato con il Registrant, corrisponda sempre all'effettivo periodo di Registrazione indicato nel database di registrazione.

Dovrete sempre fare in modo che i dati di registrazione collegati ad un Nome a Dominio a noi inoltrati e presenti nel WHOIS via web siano i dati del Registrant e non i Vostri. L'indirizzo e-mail specificato all'interno dei dati di contatto del Registrant sarà esclusivamente quello del Registrant e non il Vostro, salvo diversa richiesta esplicita del Registrant.

Non potrete registrare Nomi a Dominio senza avere ricevuto specifiche istruzioni in tal senso da parte del Registrant. Ciononostante, potrete registrare un numero limitato di Nomi a Dominio esclusivamente per Vostro uso, senza avere ricevuto istruzioni specifiche in tal senso da un Registrant. Ai fini del presente paragrafo, i Nomi a Dominio registrati in base a dati di registrazione di Registrant sostanzialmente simili o collegati a Voi (ad esempio, stesso numero di telefono o indirizzo e-mail, persona di contatto identica alla persona di contatto tecnico o di fatturazione), non saranno considerati registrati in base alle istruzioni del Registrant.

Dovrete assistere e fornire la Vostra piena collaborazione sia al Registrant che a noi in relazione ai Servizi di Registrazione.

Dovrete disporre di un sito web operativo sul quale pubblicherete la Vostra offerta e i dati di contatto, assumendo la responsabilità dei suoi contenuti.

4.2 Obblighi specifici legati alle attività di Trattamento

Relativamente ai Servizi di Registrazione e alle attività di Trattamento da Voi svolte in qualità di Titolari del Trattamento per nostro conto, dovete:

- mantenere una politica sulla privacy chiara, conformemente alla Legge applicabile in materia di protezione dei dati, ed informarne il Registrant;
- informare ogni Registrant che i Dati Personali necessari per la fornitura dei Servizi di Registrazione vengono a noi comunicati nella nostra qualità di Responsabili del Trattamento, e fare riferimento alla politica sulla privacy, pubblicata sul nostro sito web, per informare il Registrant in merito alle nostre modalità di trattamento dei Dati Personali ricevuti;
- informarci entro 48 ore dal momento in cui venite a conoscenza di una Violazione di Dati Personali ed assisterci in merito alle notifiche di violazioni dei dati in relazione ai Dati Personali raccolti per i Servizi di Registrazione descritti nel presente Contratto, alla realizzazione di eventuali valutazioni dell'impatto sulla protezione dei dati e consultazioni preventive con

autorità di supervisione che siamo tenuti a svolgere, tenendo conto delle informazioni disponibili;

- informarci ed assisterci appieno, tempestivamente e senza indebiti ritardi in caso di richieste provenienti da Registrant in ordine all'esercizio del loro singoli diritti (ad esempio, diritto di accesso, rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento o diritto alla portabilità dei dati, diritto di opporsi al trattamento dei propri Dati Personali), o qualsiasi altra richiesta, reclamo o comunicazione relativi ai nostri obblighi ai sensi della Legge Applicabile in materia di Protezione dei Dati;
- creare e mantenere la documentazione relativa alle attività di Trattamento svolte per nostro conto, i dettagli del Titolare del Trattamento (Voi) e del Responsabile del Trattamento (noi), gli eventuali trasferimenti di Dati personali e la descrizione delle misure tecniche e organizzative adottate;
- cooperare appieno e mettere a disposizione, su nostra richiesta, tutte le informazioni necessarie per dimostrare la conformità alla Legge Applicabile in materia di Protezione dei Dati e agli obblighi di cui al presente Contratto;
- attuare le misure necessarie per proteggere i Dati Personali dal trattamento illegale o non autorizzato e le misure necessarie richieste dalla Legge Applicabile in materia di Protezione dei Dati;
- mantenere riservati i Dati Personali, ad eccezione dei Vostri dipendenti, agenti e subfornitori o altri rappresentanti coinvolti nel trattamento dei Dati Personali, i quali:
 - siano stati informati della natura riservata dei Dati Personali e delle misure di sicurezza necessarie;
 - abbiano ricevuto una formazione adeguata in relazione alla Legge Applicabile in materia di Protezione dei Dati;
 - siano soggetti ad autenticazione dell'utente e a procedure di login durante l'accesso a Dati Personali; e
 - siano vincolati alla riservatezza contrattuale e al rispetto degli obblighi in materia di protezione dei dati.
- Limitare l'accesso ai Dati Personali esclusivamente a coloro che debbano conoscerli, per consentirVi di svolgere le attività di Trattamento per nostro conto.
- Fornirci un report annuale sul Trattamento dei Dati Personali dei Registrant, sui registri relativi all'accesso a tali Dati Personali e su qualsiasi violazione dei Dati Personali, nella misura in cui tale Trattamento non sia legato al Trattamento Necessario da parte del Registrar.

Quanto sopra disposto non Vi esime dall'ottemperare alla Legge Applicabile in materia di Protezione dei Dati in relazione alle attività di Trattamento Necessario da parte del Registrar.

Qualora non siate (o non siate più) residenti nello Spazio Economico Europeo o in un Paese che, a detta della Commissione Europea, fornisca un livello adeguato di protezione dei Dati Personali conformemente alla legislazione europea in materia, dovrete attuare tutte le misure necessarie per consentire il trasferimento ai sensi della Legge Applicabile in materia di Protezione dei Dati.

Articolo 5. TARIFFE E PAGAMENTO

Nell'ambito del Processo di Accreditamento, dovrete versare un acconto minimo di EUR 2.500 (duemilacinquecento Euro), commissioni bancarie o di bonifico escluse.

Dovrete versare la tariffa applicabile per tutte le transazioni a pagamento (Registrazione, rinnovo, estensione del periodo, riattivazione e trasferimento) in relazione a ciascun Nome a Dominio per conto dei Registrant.

Emetteremo fatture mensili e detrarremo da tale importo tutte le transazioni a pagamento per ciascun Nome a Dominio. Le tariffe relative a tutte le transazioni a pagamento sono riportate qui di seguito e sul sito <https://registry.eu>:

Registrazione di un Nome a Dominio: 4,00 EUR (IVA esclusa) all'anno

Rinnovo o estensione del periodo di registrazione di un Nome a Dominio: 3,75 EUR (IVA esclusa) all'anno

Trasferimento di un Nome a Dominio: 4,00 EUR (IVA esclusa) per trasferimento

Riattivazione da quarantena: 3,75 EUR (IVA esclusa) per Nome a Dominio

Registry Lock: 10,00 EUR (IVA esclusa) per Nome a Dominio

Bulk transfer: 0,25 EUR (IVA esclusa) per Nome a Dominio con un minimo di 500 EUR (IVA esclusa) per ogni bulk transfer

Ci riserviamo la facoltà di modificare in qualsiasi momento le tariffe delle transazioni a pagamento, informandoVi tramite l'indirizzo e-mail da Voi fornito, con un preavviso minimo di trenta (30) giorni rispetto alla data di decorrenza delle nuove tariffe. Nessun interesse sarà da noi dovuto in relazione all'acconto.

I Nomi a Dominio che non vengono cancellati prima della data di scadenza saranno automaticamente rinnovati e le relative tariffe saranno automaticamente detratte dal Vostro account.

In caso di trasferimento di un Nome a Dominio, la relativa tariffa sarà detratta automaticamente dall'account del Registrar richiedente il trasferimento non appena quest'ultimo viene effettuato.

Non rimborseremo, né in tutto né in parte, alcuna tariffa di trasferimento versata dal Registrar.

Le fatture dovranno essere saldate entro trenta (30) giorni dalla loro data di emissione. In caso di ritardato pagamento, si applicheranno senza preavviso penali ed interessi di mora. Le penali saranno pari al 10% dell'importo dovuto (con un minimo di 250 EUR), maggiorato di interessi mensili dell'1%, calcolati per ogni mese iniziato. Quanto sopra non pregiudica qualsiasi altro diritto di ricorso contemplato dal presente Contratto.

Una volta che avrete vantato lo status di Registrar Accreditato per almeno due (2) anni consecutivi, potrete sottoscrivere un mandato di addebito diretto Single Euro Payment Area (SEPA), a condizione che siate titolari di un conto corrente europeo e che abbiate aderito alla SEPA. All'atto della firma di tale mandato SEPA, preleveremo dal Vostro conto corrente bancario l'importo riportato sulle fatture mensili relative alle transazioni a pagamento e detrarremo dalle future fatture il saldo su qualunque importo prepagato che sia ancora disponibile sul Vostro account dopo l'entrata in vigore del mandato.

Articolo 6. DISPOSIZIONI DI CARATTERE TECNICO

6.1 Procedura di Registrazione

La procedura di Registrazione è interamente automatizzata e dovrete attenervi alle procedure dei Servizi di Registrazione da noi elaborate. Tali procedure sono illustrate più in dettaglio sul sito <https://registry.eu>.

Ci riserviamo la facoltà di modificare in qualsiasi momento la procedura di Registrazione, informandoVi (tramite l'indirizzo e-mail da Voi fornito) con un preavviso minimo di trenta (30) giorni rispetto alla data di decorrenza della procedura di Registrazione modificata, laddove fattibile. Nel contempo, Vi trasmetteremo tutte le informazioni di carattere tecnico necessarie per la corretta attuazione delle suddette procedure.

6.2 Accesso e utilizzo dei nostri sistemi

Dovrete accedere e utilizzare i nostri sistemi in buona fede e in conformità, sia dal punto di vista funzionale che tecnico, ai manuali d'uso pubblicati sul sito <https://registry.eu> o messi a Vostra disposizione con altri mezzi. Non dovrete sovraccaricare la nostra rete o impedirci di fornire i nostri servizi. Non dovrete agire in maniera tale da pregiudicare la stabilità di Internet. In caso di violazione di tali obblighi, ci riserviamo la facoltà di risolvere il presente Contratto con effetto immediato.

Qualora constatiate un malfunzionamento o un pregiudizio a carico dei nostri sistemi tecnici, dovrete informarci immediatamente e fornirci qualsiasi materiale di supporto che ci possa aiutare nella diagnosi ed eventuale correzione o miglioramento del malfunzionamento in questione.

Qualunque malfunzionamento di questo tipo sarà considerato riservato e non potrà essere divulgato al pubblico senza il nostro preventivo accordo scritto.

Articolo 7. TRASFERIMENTO

Voi riconoscete che il Registrant ha il diritto di trasferire il Nome a Dominio ad un nuovo Registrant e/o ad un altro Registrar Accreditato e che tale trasferimento dovrà avvenire conformemente alle Norme. Seguendo le procedure stabilite nelle Norme, riconoscete e garantite la validità del trasferimento del Nome a Dominio. Dovrete collaborare con tutte le parti coinvolte durante le varie fasi del processo di trasferimento.

In caso di mancato adempimento a tali obblighi, ci riserviamo il diritto di eseguire il trasferimento, declinando qualsiasi responsabilità al riguardo.

Articolo 8. DURATA

Il presente Contratto sarà valido per un periodo di un (1) anno a decorrere dalla data di Accreditamento.

Al termine del primo periodo di un (1) anno, il presente Contratto sarà automaticamente rinnovato per periodi consecutivi di un (1) anno, a meno che una delle parti non comunichi per iscritto l'intenzione di non prorogare il Contratto, con un preavviso minimo di tre (3) mesi dalla fine del periodo iniziale di validità del Contratto o dei periodi consecutivi, eccetto in caso di risoluzione come sotto specificato.

Articolo 9. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO

9.1 Risoluzione del nostro incarico

Il presente Contratto sarà risolto con effetto immediato nel caso in cui non ci sia più possibile, per qualsivoglia motivo, registrare Nomi a Dominio. Decliniamo ogni responsabilità per danni derivanti da tale risoluzione, a meno che quest'ultima sia dovuta a negligenza grave o dolo da parte nostra.

Una volta venuti a conoscenza dell'imminente cessazione del nostro incarico, faremo del nostro meglio per agevolare la prosecuzione o il trasferimento del presente Contratto, in essere alla data o prima della risoluzione, e per ottenere un periodo di preavviso prima della cessazione del nostro incarico.

9.2 Violazione del Contratto

In caso di violazione di qualsiasi termine del presente Contratto da parte Vostra, Vi contatteremo tramite l'indirizzo e-mail da Voi fornito e lettera raccomandata, sollecitandoVi a porre fine alla

suddetta violazione. Ci riserviamo la facoltà di risolvere il presente Contratto, senza ulteriore preavviso e senza obbligo di compensazione, in caso di mancata risposta o di mancata cessazione della violazione del presente Contratto entro un ragionevole lasso di tempo.

9.3 Fallimento o liquidazione

Il presente Contratto sarà risolto con effetto immediato, senza alcun obbligo di compensazione, in caso di fallimento, istanza di concordato preventivo o liquidazione a Vostro carico.

Articolo 10. CONSEGUENZE DELLA RISOLUZIONE

All'atto della risoluzione del presente Contratto, sarete tenuti a corrispondere immediatamente le tariffe dovute prima della risoluzione e il Vostro account Registrar verrà chiuso. Tutti i Nomi a Dominio presenti nel Vostro portafoglio saranno trasferiti ad uno o più Registrar Accreditati. Se applicabile, Vi rimborseremo l'eventuale saldo residuo del Vostro account.

In caso di risoluzione del presente Contratto, dovrete restituire e/o cancellare e/o rendere anonimi (sia per quanto riguarda il primario che i backup) i Dati Personali trattati nell'ambito dei Servizi di Registrazione erogati ai sensi del presente Contratto, a meno che le leggi dell'Unione Europea o di uno Stato membro dell'UE richiedano l'archiviazione dei Dati Personali, fatti salvi i Vostri diritti e obblighi in relazione ai Dati Personali oggetto del Trattamento Necessario da parte del Registrar. Dovrete certificare di avere agito in tal senso entro un (1) mese dalla risoluzione del presente Contratto. Le clausole che disciplinano il Trattamento dei Dati Personali sopravviveranno alla risoluzione del presente Contratto e resteranno valide fino a che tutti i Dati Personali trattati esclusivamente per nostro conto ai sensi del presente Contratto non siano stati restituiti e/o cancellati o resi anonimi.

Alla risoluzione del presente Contratto, cesserete di utilizzare il termine Registrar Accreditato, il nostro nome e logo (o loghi).

Articolo 11. CESSIONE DEI DIRITTI E DELLE ATTIVITÀ DI SUB-TRATTAMENTO

Non potrete cedere i diritti e gli obblighi a Voi derivanti in virtù del presente Contratto ad un altro Registrar Accreditato senza il nostro preventivo accordo scritto.

Potrete autorizzare una terza parte a subappaltare una qualsiasi parte delle Attività di Trattamento necessarie per i Servizi di Registrazione ai sensi del presente Contratto, a condizione che questo ci venga preventivamente comunicato per iscritto; che il sub-titolare sia soggetto agli stessi requisiti contrattuali in materia di protezione dei dati relativamente alle Attività di Trattamento di Dati Personali a Voi applicabili ai sensi del presente Contratto; e che assumiate la piena responsabilità in caso di eventuali inadempienze del sub-titolare.

Articolo 12. GARANZIE

Ci solleverete da ogni richiesta di risarcimento danni presentata in via giudiziale o stragiudiziale dai Registrant o da terzi nei nostri confronti con riferimento ai prodotti e ai servizi offerti, comprese, ma senza alcun intento limitativo, le rivendicazioni relative alla violazione del presente Contratto da parte Vostra; le rivendicazioni relative ai Servizi di Registrazione; le rivendicazioni relative alla cessazione del nostro incarico; le rivendicazioni di terzi rispetto ai diritti su un Nome a Dominio; le rivendicazioni inerenti a difetti tecnici o imperfezioni; le rivendicazioni legate alle violazioni della Legge applicabile in materia di Protezione dei Dati Personali imputabili a Voi o ad uno dei Vostri sub-titolari nell'ambito del presente Contratto.

Articolo 13. DISPOSIZIONI VARIE

La versione in lingua inglese del presente Contratto farà fede da ogni punto di vista e prevarrà in caso di incoerenze rispetto alle versioni tradotte in altre lingue.

Il presente Contratto è disciplinato dalla legge belga. Qualsiasi eventuale controversia sarà sottoposta alla giurisdizione esclusiva dei Tribunali di Bruxelles.

Qualsiasi modifica del presente Contratto o delle Norme Vi sarà notificata tramite l'indirizzo e-mail fornito e diventerà automaticamente effettiva trenta (30) giorni dopo tale notifica. Qualora non Vi opponiate ai termini modificati, tramite e-mail o lettera raccomandata, entro trenta (30) giorni da tale notifica, i termini modificati saranno ritenuti accettati.

Il presente Contratto non modifica lo status degli eventuali diritti di proprietà intellettuale delle parti contraenti (in particolare, ma senza alcun intento limitativo, nessuna delle parti contraenti cede la proprietà, né concede in licenza i propri diritti di proprietà intellettuale).

Il presente Contratto non Vi concede il diritto di utilizzare il nostro nome o logo (o loghi) senza la nostra preventiva autorizzazione scritta. L'utilizzo del nostro nome o logo (o loghi) sarà subordinato alle nostre istruzioni e linee guida.